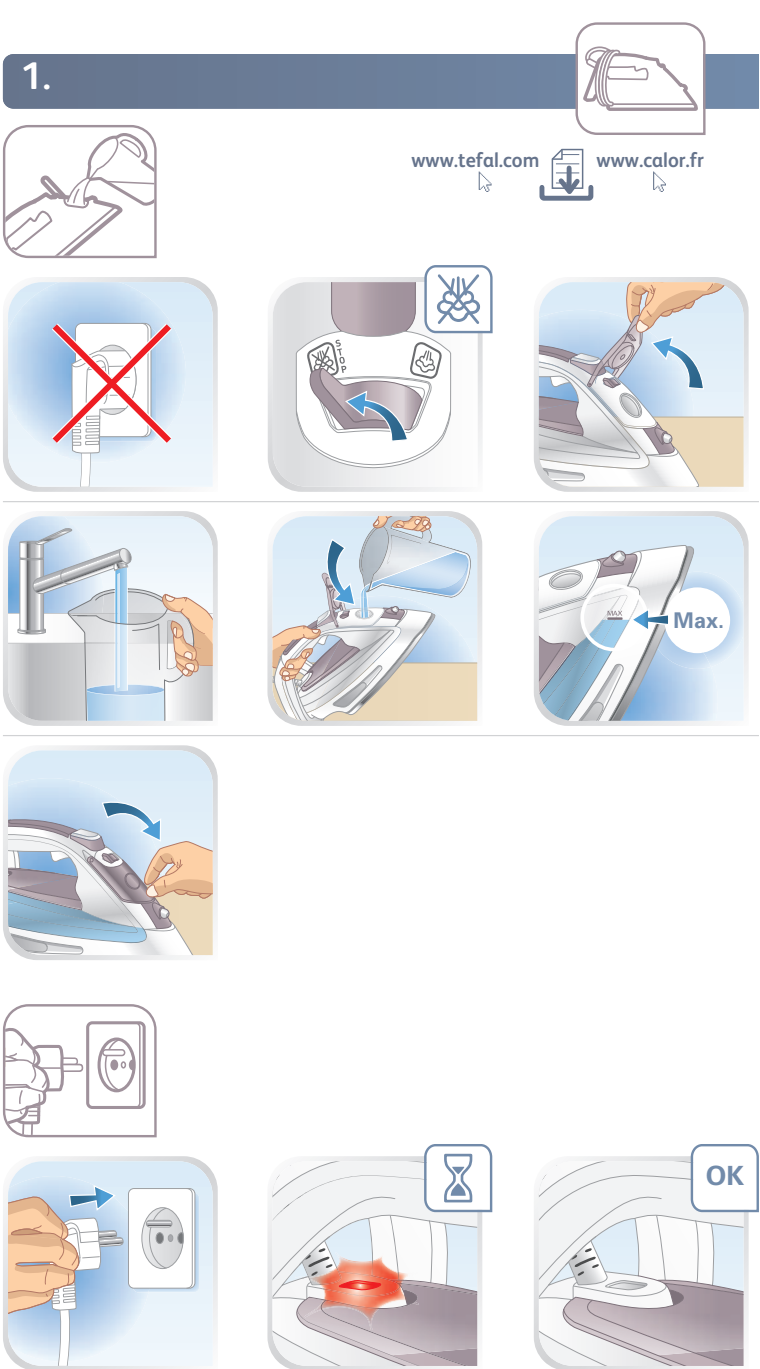


www.tefal.com  www.calor.fr

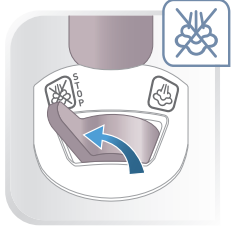


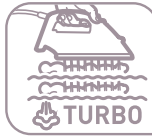
2.



www.tefal.com  www.calor.fr

ekonomiskajā režīmā varat gludināt visu to veidu gludināmos audumus, kas norādīti piktogrammās iepriekš, piemēram, lin, džinsa, zīda, kokvilnas, poliestera, vilnas, viskozes u. c. audumus. Negludināmus audumus gludināt nedrīkst. / В режиме „normal” или „eco” можете да гладите всички видове гладяеми тъкани, на които отговарят дадените подолни пиктограми, например: лен, дънкови платове, коприна, памук, полиестер, вълна, вискоза... Изключение правят негладяемите тъкани / КО 일반 또는 친환경 위치에서, 귀하는 위의 그림에서 다림질이 불가능한 직물을 제외하고, 마, 면, 실크, 면, 폴리에스테르, 모직, 비스코스 등과 같이 다림질이 가능한 것으로 판별되어 있는 모든 유형의 직물을 다림질하실 수 있습니다. / BA Sa funkcijama normalnom ili eco možete peglati sve vrste tkanina koje su gore prikazane simbolima kao što su npr: lan, jeans, svila, pamuk, polyester, vuna, viskosa... Osim tkanina koje se ne smiju peglati / RC в нормалном или еко режиму, ви можете гладиати тканину, показану на картинках, таких как лён, джинсы, шелк, хлопок, полиэстер, шерсть, вискоза и т.д. Исключения составляют материалы, которые нельзя гладить / HK в нормалном или еко режиму, ви можете гладиати тканину, показану на картинках, таких как лён, джинсы, шелк, хлопок, полиэстер, шерсть, вискоза и т.д. Исключения составляют материалы, которые нельзя гладить. / VN Ở chế độ bình thường hoặc ECO, bạn có thể là được tất cả các loại vải có thể là giống với những biểu tượng ở trên, ví dụ: vải lanh, vải bò, lụa, cotton, polyester, len, vitco... trừ những loại vải không thể là được / TH ในโหมดปกติหรือประหยัดพลังงาน คุณสามารถรีดผ้าทุกชนิดได้ โดยดูจากภาพด้านบน เช่น ผ้าลินิน ผ้าขนานมัน ผ้าฝ้าย ผ้าคอตตอน ผ้ามัสลิน ผ้าใยสังเคราะห์... ยกเว้นผ้าที่ไม่สามารถรีดได้ / SR U normalnom ili eco položaju, možete peglati sve vrste tkanina koje su prethodno prikazane simbolima, npr: lan, džins, svila, pamuk, polyester, vuna, viskozna... Osim tkanina koje se ne smeju da se peglažu. / AR مع الإعدادات العادية أو مع الإعدادات الخاصة بوضع "إيكو" (ECO)، يمكنك كي جميع أنواع (FABRIC TYPE) على الصورة أعلاه على سبيل المثال: الكتان، الجينز، الحرير، القطن، البوليستر والصوف فيسكوزي، ما عدا الأقمشة التي لا يمكن كشها. / FA تنظیمات عادی یا سازگار (ECO) با محیط زیست، شما می توانید تمام انواع پارچه نشان داده شده بر خط تصویری فوق، مثل پنبه، کتان، نخی، ابریشمی، پارچه نخی، پلی استر، پارچه پشمی، ویسکوز ... به جز پارچه هایی که قابل اتو کردن نمی باشند، اتو کنید.






2.

www.tefal.com www.calor.fr

normal eco

1 sec.

NO

2.

www.tefal.com www.calor.fr

OK

NO

SAFETY AUTO-OFF

OK

8 min. 5 min. 5 min.

AUTO-OFF ON

OK

3.

www.tefal.com www.calor.fr

1H

NO

3.

www.tefal.com www.calor.fr

12X YEAR**

Click

Max.

12X YEAR**

3.

www.tefal.com www.calor.fr

NO

FR	Guide de l'utilisateur	RU	Руководство пользователя
EN	User's guide	UK	Посібник користувача
DE	Bedienungsanleitung	HR	Upute za uporabu
NL	Gebruiksaanwijzing	RO	Ghidul utilizatorului
ES	Guía del usuario	ET	Kasutusjuhend
PT	Guia del usuario	LT	Naudotojo vadovas
IT	Manuale d'uso	LV	Lietošanas pamācība
DA	Brugsvejledning	BG	Ръководство на потребителя
NO	Bruksanvisning	KO	사용자 가이드
SV	Användarhandbok	BA	Korisnička uputstva
FI	Käyttöopas	RC	使用指南
TR	Kullanım kılavuzu	HK	使用指南
EL	Οδηγός χρήσης	VN	Hướng dẫn dành cho người sử dụng
PL	Instrukcja obsługi	TH	คู่มือสำหรับผู้ใช้
CS	Návod k použití	SR	Uputstvo za upotrebu
SK	Používateľská príručka	AR	دليل الإستعمال
HU	Használati útmutató	FA	راهنمای کاربر
SL	Navodila za uporabnika		



FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoa käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **KO** 더 자세한 사용 정보 : / **BA** Za više informacija o upotrebi / **RC** 更多關於使用的資訊 : / **VN** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng : / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน : / **SR** Za dodatne informacije o korišćenju : / **AR** للمزيد من المعلومات عن الإستعمال / **FA** برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده

www.tefal.com www.calor.fr

Smart Protect

* * FR An / EN Year / DE Jahr / NL Jaar / ES Año / PT Ano / IT Anno / DA år / NO år / SV år / FI x / TR yıl / EL έτος / PL Rok / CS Rok / SK rok / HU Év / SL Leto / RU Год / UK Pík / HR Godina / RO An / ET Aasta / LT Metai / LV Gads / KO 년 / BA Godina / RC 新年 / HK 年 / VN Năm / TH ปี / SR Godina / AR عام / FA سال